

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	RENAULT	R 7461 (651)	CH 4676 38

Constructeur Régie National des Usines RENAULT, 8-10, Avenue Emile Zola, Boulogne Billancourt (P)
 Identification "R 7461" au-dessus du No du châssis (n'est pas un préfixe) et sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. sous le capot, au centre de l'auvent
 N° du châssis à droite, à l'avant, en haut sur le longeron
 Ident. du moteur "D 227-4" à gauche, latéralement, sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur princ. ALLANAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges + AECHELI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden
 Véhicule homologué 6135146 Signes fixes dans code du type R 7461

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique
 Transmission méc. inverseur + boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 3x4=12 Entraînement sur roues AR
 Frein de service mécanique, à disques, sur arbres différentiel resp. sur les roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur arbres différentiel resp. sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier et segment
 Ralentisseur ---
 Contrôle 2 circ. ---

Moteur
 Marque M W M Type D 227-4
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 100 Course 120
 Cylindrée 3768 CV-impôt 19,19
 Puissance en CV 47,8 kW/65DIN à t/min 2350
 Bruit à proximité= 97 dB/A à t/min 2450 x)
 Silencieux 1 pot 490 x Ø 104 mm
 Mesure des gaz Bacharach= 4,0
 noircissement BOSCH= 4,3 à 70%(1645 t/min)

Carrosserie Tracteur *)
 Nombre de portes 2 Indic. vit. ---
 Ceintures sécurité --- Retroviseur 2/de chaque côté
 Cale --- Attelage AV+AR= broches
 Antivol ---
 Nombre de places t. 1 av centre ar
 Dimensions int. ext.
 Longueur 3662 Empattements 2242 /
 Largeur (1960-2260) 1887 /
 Hauteur 2500 Voie av 1350 ar 1400
 Porte à faux lat. --- Voies av 1200 - 1900
 av 390 ar 1400 - 1800
 ar 1030 Braquage g 7550 d 7300

Poids avant arrière total
 Poids à vide 970 1660 2630
 Charge utile (y compris 130 kg de lest sur l'avant)
 Poids total
 Garantie fabr. 1490 4200 5500
 Dimens. pneus 7.50 - 16 16.9R28(14-28) (Variantes +)
 Ply / bar 6 / 2,25 8 / 1,7 voir
 Charge 1490 4350 remarques)
 pour V max 30 30

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 24,8 km/h
 Vitesse maximale testée 25,0 km/h
 à 2400 t/min au moteur resp. 610 t/min prise de force

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilgnoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	1/ lampe de travail à l'AR avec lampe-témoin
Eclairage plaque	
Essuie-glace	1/ balsa (dégivreur) sans/sans lave-glace
Avertisseurs	KLAXON KM 4 CH 5 0701 02 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	RENAULT R 7461		
Homologation N°	CH 4676 38		
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	2630	Carburant	D
Charge utile	---	CV-impôt	19,19
Poids total		Cylindres	3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule an marche = 25 km/h, M4S, IA 7,285 = 83 dB/A.
à proximité = mesuré à 50 cm de l'échappement.
- *) Carrosserie : avec cabine de sécurité OCDE-Nr.= CS 1392 ou avec cadre de sécurité OCDE-Nr.= CS 1387.
- +) Variante de pneus : AR= 13.6 - 36 (12-36), 6 PR, 3230 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
16.9 - 30 (14-30), 6 PR, 3800 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
14.9 - 30 (13-30), 6 PR, 3170 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
12.4 - 36 (11-36), 6 PR, 2880 kg (1,7), V-max. 30 km/h.

A noter dans le permis de circulation :

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation

Morges, 29.1.79.

Homologation fédérale des types de véhicules